



**Asamblea General  
Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/40/257  
S/17116  
22 abril 1985  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL  
Cuadragésimo período de sesiones  
Temas 72, 73, 132, 133 y 138 de la  
lista preliminar\*  
EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION  
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA  
SEGURIDAD INTERNACIONAL  
APLICACION DE LAS DISPOSICIONES DE  
SEGURIDAD COLECTIVA DE LA CARTA  
DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL  
MANTENIMIENTO DE LA PAZ Y LA  
SEGURIDAD INTERNACIONALES  
DESARROLLO Y FORTALECIMIENTO DE LA  
BUENA VECINDAD ENTRE ESTADOS  
ARREGLO PACIFICO DE CONTROVERSIAS  
ENTRE ESTADOS  
INFORME DEL COMITE AD HOC PARA LA  
ELABORACION DE UNA CONVENCION  
INTERNACIONAL CONTRA EL RECLUTAMIENTO,  
LA UTILIZACION, LA FINANCIACION Y EL  
ENTRENAMIENTO DE MERCENARIOS

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Cuadragésimo año

Carta de fecha 18 de abril de 1985 dirigida al Secretario General por el  
Representante Permanente del Afganistán ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de poner en conocimiento de vuestra Excelencia que el Encargado de Negocios de la Embajada del Pakistán en Kabul fue convocado al Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Democrática del Afganistán el día 18 de abril de 1985 a las 11.30 horas, y que el Director del Primer Departamento Político le señaló lo siguiente:

Siguiendo con sus infundadas y falsas acusaciones, las autoridades militaristas del Pakistán han afirmado una vez más que, el 14 de abril de 1985, un avión afgano penetró en el espacio aéreo de Chitral y dejó caer dos bombas sobre la zona de Arando. También han sostenido que el 15 de abril de 1985, a las 8.50 horas, dos aviones afganos penetraron en el espacio aéreo

\* A/40/50/Rev.1.

de Darah y dejaron caer dos bombas en un lugar situado a 7 kilómetros al noroeste de esa localidad y que posteriormente, a las 12.00 horas del mismo día, otros dos aviones afganos penetraron 2 kilómetros en el espacio aéreo de Arando y dispararon 20 cohetes contra una zona situada a 2 kilómetros al sudeste de Arando. Asimismo, han afirmado que, a las 15.16 horas de ese mismo día, otros dos aviones afganos penetraron 2 kilómetros en el espacio aéreo de Arando y dejaron caer una bomba sobre una zona situada a 2 kilómetros al sudeste de esa localidad, sin que se produjeran daños.

Tras una minuciosa investigación, el Gobierno de la República Democrática del Afganistán considera que las afirmaciones pakistaníes son aviesas, insostenibles y totalmente irreales, por lo que las rechaza categóricamente y señala que el Gobierno militarista del Pakistán debería abstenerse de lanzar tan infundadas acusaciones contra la República Democrática del Afganistán.

Tengo asimismo el honor de pedir a Vuestra Excelencia que se sirva hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 72, 73, 132, 133 y 138 de la lista preliminar, y como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) M. FARID ZARIF  
Embajador  
Representante Permanente

